



Visit  
DTV.gov

# PRIJELAZ NA DIGITALNU TV

## Što Trebate Znati O DTV



### Što znači Prijelaz na Digitalnu TV (DTV)?

Danas, mnoge televizijske stanice emitiraju programe u dva formata, analogni (tradicionalni) i digitalni format. Poslije 17. februara 2009., televizijske stanice će emitirati programe ekskluzivno u digitalnom formatu. Prijelaz na DTV će utjecati na potrošače koji primaju besplatno emitirane televizijske signale preko zračnih televizijskih mreža (kroz krovne antene). Ako gledate programe emitirane preko zračnih mreža na analognom televizoru, morate stupiti u akciju prije 17. februara 2009.

### Zašto Emitirajuće Stanice Prelaze Na Digitalnu Televiziju?

Federalni zakon zahtjeva ovu promjenu. Njom će se osloboditi zračne mreže za policijske, vatrogasne, i komunikacije hitne pomoći; emitirajuće stanice će biti u stanju da ponude programe sa boljom kvalitetom slike, boljom kvalitetom zvuka, i većim izborom programa; i dozvoliti će naprednije bežične servise za pretplatnike.

### Što Ja Trebam Uraditi Da Budem Spreman/na Za Prijelaz Na DTV?

Vi imate tri izbora:

- 1** Spojite Vaš analogni televizor sa DTV pretvaračem (D/A, digitalni-u-analogni). DTV pretvarači mogu se kupiti na tržištu i koštaju \$40-\$70. Vlada SAD-a nudi dva kupona po domaćinstvu, svaki u vrijednosti od \$40, da Vam pomognu platiti za DTV pretvarače. Za detaljnije informacije o kuponima, posjetite [www.DTV2009.gov](http://www.DTV2009.gov), ili nazovite 1-888-388-2009 ili 1-877-530-2634 (TTY - telekomunikacijski uređaj za gluhe i osobe sa oštećenjem sluha ili govora). Plus, ne trebate kupovati novu antenu ako Vaša stara antena pruža dobru recepciju na analognim kanalima 2-51. **III**
- 2** Kupite digitalni televizor (televizor sa ugrađenim digitalnim prijemnikom). Ne trebate imati televizor visoke rezolucije ili definicije (HDTV) da biste gledali digitalno emitirajuće programe. Jedino sto je potrebno je digitalni televizor (ili analogni televizor spojen sa DTV pretvaračem). Plus, ne trebate kupovati novu antenu ako Vaša stara antena pruža dobru i kvalitetnu recepciju na analognim kanalima 2-51. **III**
- 3** Pretplatite se za TV usluge. Ako Vaš sadašnji televizor prima programe kroz lokalnu stanicu, kao što su kablovska ili satelitska, već je pripremljen za prijelaz na DTV. Kablovske kompanije ne moraju da promjene niti jedan od njihovih kanala u digitalni. Ali, ako imate analogni televizor koji ne prima lokalne stanice kroz plaćenog uslužnika, trebat ćete nabaviti DTV pretvarač da biste mogli gledati digitalne programe na tom televizoru.

Za Detaljnije Informacije:

# THE DIGITAL TV TRANSITION



## What You Can Do with Your Analog TV



### Kako da produžim korisni život mog analognog TV-a?

Ako imate analogni TV i primete besplatno emitiranje preko zračnih mreža, Američka Agencija za Zaštitu Okoline (EPA) vas ohrabruje da produžite život vašeg TV-a spajanjem sa digitalno-analognim pretvaračem ili se pretplatite na neki plaćeni TV servis.

Kada kupujete digitalno-analogni pretvarač, tražite onaj sa ENERGY STAR oznakom. Pretvarači koji su ENERGY STAR kvalifikovani koriste manje energije nego tradicionalni pretvarači. Ako svi digitalno-analogni pretvarači na SAD tržištu postignu ENERGY STAR specifikacije, svake godine bismo spasili 823 miliona kilovata-na-sat. Lista ENERGY STAR kvalifikovanih modela može se naći na [www.energystar.gov/products](http://www.energystar.gov/products) (izaberite digitalno-analogne pretvarače).



### Ako više ne želim svoj stari TV, šta da uradim sa njim?

**Reciklirajte ga!** Ako odlučite da kupite novi digitalni TV i više ne želite vaš stari analogni TV, nastojte da ga reciklirate. Recikliranje TV-a obnavlja korisne materijale iz pločica sklopova, metalnih žica, olovno staklo, i plastiku. Nazovite lokalnu kolekciju opasnih otpadnih materijala ili reciklažne ustanove da saznate da li oni sponzoriraju bilo kakav nadolazeći program za reciklažu TV-a i ostale elektronike. Možete isto tako provjeriti sljedeće Web stranice da pronađete reciklijajući program u vašoj okolini:

Identifikacija resursa i lokacija za elektronsku reciklažu ne konstituira EPA-ovo (Agencija za Zaštitu Okoline) odobrenje njihovih servisa.

**Earth 911 (Zemlja 911)** [www.earth911.com/electronics](http://www.earth911.com/electronics) Zemlja 911 tražeća mašina na bazi poštanskih brojeva omogućuje vam da pronađete reciklažu i ponovno korištenje u vašoj zajednici za različite uređaje.

**National Recycling Coalition (Nacionalna Koalicija za Reciklažu)** [www.nrc-recycle.org/localresources.aspx](http://www.nrc-recycle.org/localresources.aspx) Ova stranica pruža linkove za državne reciklirajuće resurse. Mnoge zajednice imaju specijalne dane za prikupljanje i reciklažu koji su istaknuti na njihovim Web stranicama.

**My Green Electronics (Moja Zelena Elektronika)** [www.mygreenelectronics.org](http://www.mygreenelectronics.org) Na ovoj stranici Asocijacije za Potrošačke Elektronske Uređaje, možete naučiti više o kupnji "zelenih" elektronskih uređaja i potražiti programe za reciklažu.

Za mnoge elektronske uređaje koji još uvijek rade, donacija je dobra opcija zato što pomaže pri ponovnom korištenju i produžuje život uređaja. Ali, sa prijelazom na digitalno emitiranje, većina dobrotvornih organizacija najvjerovatnije neće više prihvatati analogne televizore. Molimo vas provjerite sa organizacijom prije nego što predete vaš analogni TV.

For More Information: [www.epa.gov/ecycling/tv-convert.htm](http://www.epa.gov/ecycling/tv-convert.htm)

